

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXI. — Número 6 877

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON, VIERNES 7 MAYO 1936

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## CRONICA

### LA PIEDRA EN LA HONDA

(De «El Mercantil Valenciano».)

Cuando el fascismo apareció en Italia, como arma de defensa de las clases ricas, asustadas por las tentativas de expropiación hechas en los campos, y sobre todo en las siderurgias lombardas, todas las derechas europeas simpaticaron con él. Surgieron inmediatamente otros fascismos en Alemania, Bélgica, Rumanía, Hungría, Francia, Polonia e Inglaterra. Esos otros fascismos intentaron copiar sus métodos y su organización. Uno de ellos, el húngaro, traducido más tarde al búlgaro, le sobrepasó en violencia.

Mas hoy el fascismo preocupa ya a aquellos elementos que simpaticaron con él ideológicamente. No es tan sólo, como al principio, un instrumento de lucha de los poderosos de la tierra contra los humildes, de los patriotas contra los siervos modernos, no. Como desde la cárcel de Milán ha probado un socialista italiano en sus cartas a la prensa de París, Italia hoy es el paraíso de los ricos y el infierno de los pobres. Quien tiene dinero goza allí de más seguridad y de más placeres que en parte alguna. Quien no lo tiene ha de sufrir, sin quejarse, una miseria negra, con el pan a dos liras y media el kilogramo, las casas diez y aún quince veces más caras que antes de la guerra; la carne a precios absurdos y todos los demás elementos de vida en proporción análoga.

Los grandes propietarios urbanos, los banqueros, los industriales poderosos, los terratenientes, los armadores, las altas dignidades eclesiásticas, la nobleza, los funcionarios de primera categoría, etc., viven como nunca pudieron soñar. No hay huelgas, porque no hay asociaciones obreras ni centros sindicales dignos de tal nombre. La jornada de ocho horas se ha transformado en jornada de diez, once y doce. No queda más prensa que la fascista. Los derechos de reunión y de manifestación están reservados al nuevo oficialismo de las camisas negras. Cuarenta y dos millones de italianos callan y obedecen. Se podrá hacer de ellos lo que se quiera. Son como una piedra en una honda.

«Le Matin» de París, periódico que, con «Le Journal», «L'Echo de Paris», «Le Petit Parisien» y «Le Petit Journal» ha venido jaleando al fascismo y excitando a los france-

ses a implantarlo en su patria—porque los conservadores son iguales en todas partes, —alarmado al fin en vista de los discursos del «Duce» y del lenguaje amenazador de la prensa fascista, ha enviado a Roma a Jules Sanerwein, uno de sus redactores, persona conocida mía, a quien traté hace algunos años.

Sanerwein ha publicado en «Le Matin» varios artículos en donde se afirma categóricamente que el fascismo, habiendo dominado a Italia y no pudiendo vivir en paz, porque su origen, sus componentes y su ideología se lo impiden, quiere lanzarse al ancho campo de las complicaciones internacionales. El viaje a Trípoli de Mussolini, que recuerda aquellos otros de Guillermo II, ha sido el primer paso. Jules Sanerwein ha oído, con sus orejas, decir al «Duce», en un discurso pronunciado desde un balcón, y hablando a centenares de personas reunidas en una gran plaza, que Italia tenía tres millones de soldados dispuestos a batirse en el Norte y en el Sur. Ahora bien: el Norte son Francia y Austria y también Yugoslavia. El Sur Turquía.

Mustafá Kemal, el jefe de la nación turca regenerada, inquieto con fundamento, y temiendo que Pangalos, el dictador helénico, que también recurre a la fraseología belicosa, y que compra a Italia material de guerra, medite, de acuerdo con el «Duce», agresiones en el Asia Menor, ha movilizado varias quintas y ha puesto sobre las armas algunos cientos de miles de hombres. ¿Que se ha precipitado? Tal vez. Pero ¿de quién es la culpa?

Mussolini dijo que el Mediterráneo debe ser un «lago romano». ¿Y España? ¿Y Francia? ¿Y la misma Inglaterra? ¿Y Grecia? ¿Y Yugoslavia? ¿Y Turquía? El ministro de Marina de Francia, en el Senado de la República, le ha contestado severamente:

«Los mares no son de nación alguna. Pertenecen a todas».

Los fascistas, en sus periódicos—que tienen todos carácter oficial, no hay que olvidarlo, —dicen que necesita Italia, Niza y Saboya, el Tírol, Túnez y Egipto, Dalmacia y Albania, además de las colonias africanas que pertenecieron a los alemanes.

Niza, Saboya y Túnez son francesas. El Tírol de Austria. El Egipto, prácticamente,

de Inglaterra todavía. La Dalmacia de Yugoslavia. Albania es un país independiente sobre el que vigila la Sociedad de Naciones. ¿Sueños? ¿Delirios? Sin duda. Pero no nos olvidemos de que, como digo más arriba, Italia es hoy lo que era Alemania en 1914, es decir, una piedra en una honda.

Y es que sólo la libertad sabe ser noblemente pacífica...

FABIAN VIDAL.

Madrid.

## ARTES Y LETRAS

### El cuadro de Le Sueur

Al hablar en Menorca del cuadro de Le Sueur ya se sabe que nos referimos al que se conserva, si así podemos decirlo, porque la verdad es que no se conserva sino que se está perdiendo, en la Parroquia de San Luis. Conquistada la isla por los franceses en 1756 el General en jefe del ejército, Duque de Richelieu, al fundarse el pueblo que lleva el nombre del Rey Santo francés regaló a su Iglesia un hermoso lienzo de Eustaquio Le Sueur que representa a San Luis adorando a la Virgen. Colocado, según los deseos del donante, en el altar mayor, pasó muy posteriormente al coro donde sigue en malísimo estado, peor cada día. No hubieran bastado los años transcurridos para llevarle al grado de deterioro en que hoy se encuentra. La humedad por un lado y el sol por el otro, obrando con toda libertad gracias a la incuria de quienes debían haber velado por semejante obra, unidos a la falta de los otros cuidados necesarios, han sido los agentes de su progresivo desmerecimiento. La pintura se ha resquebrajado descascarillándose en muchos trozos y dejando al descubierto una importante zona de la tela que, a su vez, se ha estrizado, formando bolsas. No hace aun veinte años estaba todavía algo mejor. Cuando vino aquí el fotógrafo del Museo del Prado don José Lacoste, en viaje profesional, hizo una fotografía del cuadro y, cotejándola actualmente con el original, podemos observar ciertas diferencias. Lacoste interesó por esta obra; se preocupó de ella, como lo prueba el siguiente párrafo de una carta dirigida en 9 de julio de 1908, desde Palma de Mallorca, a un amigo suyo de esta ciudad, al que mandaba unas fotografías: «También hay algunas pruebas del cuadro. En Madrid vi a dos restauradores del Museo del Prado. Piden 5.000 pesetas para reentelar, restaurarlo y ponerle bastidor nuevo; han calculado con la fotografía a la vista. Había de quedar muy bien. Una copia había

de costar otro tanto, haciéndola del mismo tamaño y bien. No he intentado la venta del original; esto es más difícil y no creo que lo deba intentar sin que me lo encarguen expresamente. Yo no sé que se le hiciera, de un modo oficial, tal encargo, pero sí que a instancias de algunos menorquines, preocupados como él por tal cuestión, llevó a cabo algunas gestiones previas, gracias a las cuales nos enteramos de que podría valer unas treinta mil pesetas. Han pasado, ya digo, casi veinte años y el cuadro va perdiendo. Me nos mal que el actual párroco don José Juaneda, hombre culto que conoce estas cosas, lo ha hecho cambiar de sitio acondicionándolo mejor. Pero no basta; la enfermedad ya no tiene remedio y, de no obrar pronto y radicalmente, seguirá su curso hasta llegar al fin. Ya sabemos que es doloroso, y aun vergonzoso, desprenderse de una joya artística semejante, pero hemos de reconocer que en el caso presente no haciéndose la restauración de que hablaba Lacoste, sería muy preferible una venta que garantizase la conservación de la obra, venta que quiere decir tanto como salida del cuadro de la isla, a seguir como hasta aquí. Como menorquines lo sentiríamos, mas como amantes del Arte podríamos felicitarnos de ello.

PEDRO CRESPO.

## CRONIQUELLA

Del resumen semanal que hace Nakens en «El Motín» respecto a los acontecimientos de actualidad copiamos los siguientes apartados:

«En Alcalá de Henares ha pronunciado un discurso el jefe del Gobierno. Lo más importante de él, a mi juicio, fué el párrafo en que, hablando de los que no prestan su colaboración al Gobierno, dijo:

«Si por algún desquipo nuestro, que no puede ser más que por abstracción en la labor esencial que nos compete, esos maniobreras, esos conspiradores, esos enredadores llegaran a provocar cualquier movimiento nacional, que siempre sería expresión falsa del sentimiento público, que no sería más que envenenamiento, yo les aseguro que con la misma gallardía del 15 de septiembre del 23, convocaría otra vez a mi lado a todas las fuerzas vivas del país, y para que nadie crea que ando con nebulosidades ni con subterfugios, convocaría a ese mismo Ejército que hoy vive tranquilo en los cuarteles después de haber cumplido su deber ciudadano, y que pese a todas las suagazas e intrigas está absolutamente conmigo, porque es de la

patria, del Rey y del ideal que él mismo forjó».

No puedo negar que me enternece, a veces hasta arrancarme lágrimas de cursilería, esos benditos señores y esas benditas señoras de la Federación Ibérica de sociedades protectoras de animales y plantas. Estos días andan atareadísimos. Han celebrado una junta general extraordinaria en que, según leo, «se dió cuenta del proyecto de construcción de un Asilo y clínica de animales domésticos, y se acordó intensificar la campaña para conseguir que se eviten en las corridas de toros sufrimientos inútiles a los animales; establecimiento de premios para estimular el cultivo del gusano de seda, api cultura y avicultura; y que se fomenta la fiesta del Arbol en todas las poblaciones».

¿Qué será eso de evitar en las corridas de toros sufrimientos «inútiles» a los animales? ¿Banderillas con cocaína? ¿Estocadas con cloroformo? ¿O es que esos sufrimientos se declaran de utilidad pública?

Pero, en fin, dejando aparte estas leves contradicciones, no puede uno por menos de conmovirse pensando por ejemplo, en ese Asilo que se proyecta.

Gran suerte haber nacido animal doméstico. No perdonarán no haberlo nacido Nicasio López Camarera e Isabel Bazán, a quienes se refiere esta noticia que copio:

«Han fallecido en el Hospital Provincial donde habían ingresado hace cinco días, Nicasio López Camarera, de sesenta y dos años, e Isabel Bazán, de cincuenta y seis, matrimonio que vivía en el número 21 de la calle del Cardenal Mendoza. Habían sido recogidos cuando, víctimas de la más espantosa miseria, llevaban varios días sin comer.

El esposo, por su avanzada edad y por encontrarse aquejado por una dolencia crónica, no encontraba trabajo, y la mujer apenas si ganaba para el sustento de algunos días del mes.

Exenuados por el hambre y el frío, llegaron al benéfico establecimiento, donde los esfuerzos de los médicos para salvarlos han sido, desgraciadamente, inútiles».

Para estos no ha habido Asilo ni clínica; no ha habido más que morir de frío y de hambre. Mientras la Humanidad hace la comedia de que se le desborda la bondad y la ternura para anegar los burros, las abejas y las coles, hombres y mujeres revientan por las calles como perros.

¿Qué digo como perros? Gracias a esas personas caritativas con aspavientos de solterona pronto dirán los perros para hablar de un congénere muerto en el abandono.

«El infeliz murió por las calles como un hombre».

## FOLLETON NUM. 27

### LA EDUCACION SEXUAL

#### QUINTA Y ULTIMA CONFERENCIA DE LA SERIE DADA EN EL ATENEO POR DON PEDRO BALLESTER

temporal en determinadas circunstancias fisiológicas, de luto en la familia, de general carestía, etc. «Varias de sus máximas debieran estar escritas con letras de oro, por lo acertadamente que encarecen el valor de la templanza y de la relativa abstinencia. Se glorio un dicho popular de este antiguo pueblo, lo erótico pertenece a las ocho cosas que sólo gozadas sobriamente son bellas y si con exceso, perjudiciales. Las otras siete son: los caminos, o sea el andar, la propiedad, el trabajo, el vino, el sueño, el agua caliente (como bebida y para el baño) y la sangría».

La cuestión de la abstinencia se manifiesta muy diversamente según se la considere antes o después del primer comercio sexual. Enseña la experiencia que es mucho más fácil de sobrellevar antes que después de haber gustado del fruto prohibido. Antes de los veinte o veinte y dos años las relaciones del varón con el otro sexo no se han hecho aun necesarias para el desenvolvimiento del propio ser, porque no ha alcanzado todavía la plenitud de su desarrollo. La abstinencia entonces es muy conveniente, pero según sea el temperamento del individuo, si semejante situación se prolonga demasiado años, puede perjudicarlo, agostándole la vida, quitándole la serenidad del espíritu y agriándole el humor, conforme va demostrado, en «Observaciones acerca de las consecuencias de la abstinencia sexual», el célebre médico neólogo Wilhem Erb. Las

mujeres, según Löwenfeld— «La vida sexual y las enfermedades de los nervios»— soporan mucho mejor que los hombres la abstinencia, aun la total; pero también en ellas pueden presentarse disturbios histérico-neurasténicos producidos por ella.

Y para concluir sobre este punto, de tanta transcendencia, no resisto, aunque alargue demasiado, a la transcripción literal de los tres párrafos con que Bloch da fin al capítulo:

«Todas estas perjudiciales consecuencias de la abstinencia, tanto en el hombre como en la mujer, no son, sin embargo, de tal índole que, cuando falte la ocasión para un comercio sexual higiénico, al que desde el punto de vista ético no haya nada que objetar, necesite recomendar el médico como «medio curativo» la satisfacción del impulso sexual. No; el mismo Erb acentúa que, frente al peligro amenazador de las enfermedades venéreas, no deben tenerse en cuenta los dudosos y relativamente raros y poco importantes perjuicios que a la salud puede acarrear la forzosa abstinencia sexual. Este comercio «fuera de la infección sifilítica o gonorréica y del embarazo» este último equiparado, por desgracia, cuando es ilegal, a cualquiera de las más graves enfermedades, por sus calamitosos resultados. Comparadas con estos peligros, desaparecen todas las quizás perjudiciales consecuencias de la abstinencia».

«En el porvenir, cuando la mayor posibilidad de un amor sano y duradero embellezca la vida, el valor de la abstinencia sexual relativa parará principalmente en el terreno moral. Para el «erotócrata», como denomina Georg Hirth al individuo dotado de potentes y sanas necesidades sexuales, tiene precisamente cierta importancia esta abstinencia temporal, porque la cantidad de tensión erótica economizada beneficiará la producción interior del espíritu. Conozco una larga serie de hombres, verdaderamente notables por su intelectualidad y de fuertes impulsos sexuales, que me han declarado que después de una prolongada abstinencia, caían en un estado especial de concentración y exaltación de sus facultades psíquicas que incrementaba de una manera innegable su producción intelectual. Este punto de la higiene de la actividad del espíritu, que parece no desconoció Goethe, ha sido todavía muy poco estudiado».

«De todos modos, está muy justificada, desde el punto de vista de la cultura, la idea de la abstinencia sexual, aunque sólo sea por que es uno de los medios más eficaces de fortalecer la voluntad, por ser también una protección segura contra los peligros del amor libre y, finalmente, porque demuestra que en la vida hay aparte del campo sexual, otros dignos de ser labrados, por más que el instinto erótico, unido al de la propia conservación, sea siempre el incentivo más poderoso de la vida».

NEOMALTHUSIANISMO.—El llamado «problema de la natalidad» tiene de cada día mayor importancia, porque a las causas económicas de siempre se suman otras consideraciones y aspiraciones de la higiene social e industrial que gravitan sobre la conciencia de la humanidad culta, pasan del terreno de la teoría al de la práctica.

Aunque la teoría malthusiana se basara en la errónea afirmación de que mientras la población mundial aumenta en progresión geométrica, aumentan los alimentos solamente en progresión aritmética, no deja de tener

oportunidad, desde el aspecto económico, en épocas de carestía, y siempre para una gran parte de la Humanidad, a causa de la desigual distribución de la riqueza. El «Presbítero anglicano Malthus fué un precursor del «ascetismo relativo», que tanto se preconiza actualmente, recomendando como principales medios de precaver la supernatalidad, la abstinencia sexual antes del matrimonio y el retraso en la fecha de contraerlo.

Como semejantes medios requieren enviables condiciones personales de dominio sobre sí mismo, el procedimiento al pasar de la teoría a la práctica fue mixtificándose; se quiso establecer previamente el número de hijos, pero sin privarse del placer sexual, y de aquí los medios impeditivos de la concepción y restrictivos de la prole que, aunque muchos de los mismos conocidos y practicados en la antigüedad, recibieron el nombre de neomalthusianismo en su conjunto.

Apartado cuanto de ellos pueda dañar al organismo, los pensadores en general no son adversarios del neomalthusianismo. Así, el severo economista Schmoller, en «Fundamentos de una teoría general de la Economía nacional», dice: «Antiguamente se consideraron estos procedimientos como inmorales y punibles, y fueron perseguidos por juzgarlos atentatorios a los decretos de la Providencia. Era ir demasiado lejos. Las precauciones humanas y el operar metódicamente tienen que ser declarados lícitos en este lo mismo que en los demás terrenos».

Y Alfred Grothahn (uno de los más entendidos conocedores de la cuestión, según Bloch) proclama que «la regulación del número de los nacimientos son las orfaldas a las cuales en un porvenir no lejano tendrán que someterse todos los pueblos cultos».

Conclusión de Bloch: «El neomalthusianismo, que se hace valer, sobre todo en las grandes ciudades, prueba su ínfima afinidad con la cuestión económica y la lucha por la existencia que en ellas se hace más difícil. La dicha del porvenir se apoya en la abolición de todas las coacciones morales y jurídicas para el matrimonio, en las que Gutzkow—

«Imágenes seculares»—ve la causa principal de la actual miseria social y sexual; y se apoya también la dicha futura en una regulación racional del comercio sexual preventivo, la cual nada tiene que ver con la repugnancia absoluta de la «fécondité à la Weininger». Al contrario: el anhelo del hijo y la alegría de tenerlo se sentirán entonces con todo su valor natural amoroso».

LA HIGIENE SEXUAL.—«El hombre examina con minuciosa atención el carácter y la genealogía de sus caballos, toros y perros antes de que aparezcan; mas, cuando se trata de su propio matrimonio jamás se toma esa molestia. Y, sin embargo, si eligiera; podría hacer algo, no sólo en pro de la constitución y del exterior de sus descendientes, sino también en beneficio de sus cualidades morales e intelectuales». Palabras de Carlos Darwin.

En esta transcendental rama de la Higiene que se titula «Higiene de la generación», se ha atribuido exagerada importancia a los conceptos de «la degeneración» y de las «claras hereditarias», descuriendo por ellos los de «la regeneración» y la «liberación o separación hereditaria», no obstante ser tan evidente que la introducción de «nueva sangre sana» puede conducir a un remozamiento y regeneración de las familias. Como expone Gruber — «Higiene de la vida sexual» — «no existe persona alguna completamente normal y sin ninguna tacha hereditaria; pero, por otra parte, nos muestra la experiencia que las predisposiciones morbosas en las familias, lo mismo que se han presentado, «pueden desaparecer también»: muchas de ellas pueden hacerse ineficaces en el individuo mismo, por medio de un método de vida adecuado, y en la descendencia, por constantes cruzamientos con otras familias que estén indemnes de análogas predisposiciones». Según Galton — «Proyecto de una Higiene de la procreación»— el hecho grato de la regeneración de la herencia morbosa no contradice la grande significación de la elección de cónyuge en el amor espiritualizado y, a la vez, apoya todas las aspiraciones de

# Crónica local y general Noticias marítimas

## PARA EVITAR LAS ENFERMEDADES!

**ARTRITISMO.** - Es el origen constitucional de las enfermedades más diversas, como la gota, el reumatismo, la diabetes, el mal de piedra, la albuminuria, el asma, la migraña y el eczema, todas ellas imposibles de curar sin un tratamiento adecuado, pudiendo sin embargo ser combatidas eficazmente por el solo uso de los **LITHINES DU DOCTEUR**

**HIGADO.** - Todos los artríticos halláanse expuestos constantemente a la congestión y a los infartos del hígado y muy especialmente al dolor intenso del cólico hepático. Para prevenir y curar dichas dolencias, es preciso observar estrictamente un régimen severo, exclusivamente hidromineral alcalino-litáico, el cual puede obtenerse fácilmente con el uso de los **LITHINES DU DOCTEUR**

**RINONES.** - El mejor antídoto del ácido úrico, de ese terrible veneno del riñón, es la litina, la que es preciso tomar en grandes cantidades para obtener un tratamiento completo de una afección renal cualquiera, como la nefritis, la albuminuria, el mal de piedra y los cólicos nefríticos. Afortunadamente hoy día la litina, hállase al alcance de todas las fortunas, gracias a los **LITHINES DU DOCTEUR**

**VEJIGA.** - La cistitis, los catarros de la vejiga y los depósitos úricos de la orina, exigen el tratamiento depurativo, a la par que clarificante por excelencia, de la litina, tratamiento simplificado hoy día por los **LITHINES DU DOCTEUR**

**ESTÓMAGO.** - Para facilitar la digestión, abrir el apetito, neutralizar la acidez, suprimir las acedias, disipar los eructos y calmar el dolor de estómago tomar durante las comidas los **LITHINES DU DOCTEUR**

**INTESTINOS.** - Una regularidad absoluta de la función intestinal es segura, con el uso diario de los **LITHINES DU DOCTEUR**

Depositarlos generales: ESTABLECIMIENTOS DALMAU OLIVERES, S. A. - Paseo de la Industria, 14 - Barcelona

**Gustin**

**Gustin**

**Gustin**

**Gustin**

**Gustin**

**Gustin**

### De viaje

A bordo del vapor correo «Mahón» salieron ayer tarde para Barcelona cuarenta y dos pasajeros, entre ellos el Presidente de esta Cámara de Comercio don Jorge T. Laidico, el teniente coronel de infantería don Manuel Marcano y señora, el fabricante de calzado don Pedro Carreras y don José Félix y esposa.

—Esta mañana han llegado en el vapor «Balea» treinta y siete pasajeros procedentes de Palma, entre ellos el eminente violinista don Carlos Sedano.

### ¿Quiéren paladear un exquisito digestivo?

#### PIDAN ESTOMACAL BELTRAN

VENTA: Principales colmados y Perfumería Astra

### En el Cine España

Con una buena entrada se representó anoche, con acierto, el hermoso drama «Entre ruinas» que alcanzó apropiada interpretación.

En el papel de protagonista, dicho con cariño, hizo gala de su buena aptitud artística el señor Orea y también hicieron buena labor en los suyos respectivos que encarnaron con cabal conocimiento del personaje las señoritas Tudurí, Olives, Bannasar, la niña Bennasar y los aplicados «amateurs» señores Villalonga, Aznar (L.), Pérez y Aznar (M.)

El público demostró su satisfacción y el aprecio en que tiene al cuadro «Plus Ultra» con fuertes, entusiásticos y prolongados aplausos que obligaron a que al final de cada acto se levantara repetidas veces el telón para que saliesen al palco escénico a saludar la concurrencia los intérpretes de la obra representada.



Servicio a domicilio FABRICA DE GAS

### Subastas

El día 12 del corriente, a las doce, se celebrarán las subastas de arriendo de los servicios públicos de limpieza, recogida de basuras y riego.

Aparte publicamos hoy el anuncio de la Alcaldía referente a la recogida de basuras de los domicilios. En días sucesivos insertaremos los relativos a limpieza y riegos, redactados en forma idéntica.

### Agresión

Esta madrugada un sujeto ha sido maltratado de palabra y obra por otro en la puerta de su domicilio.

Los serenos han detenido al agresor y le han arrestado en el cuartel de prevención interior se da cuenta de lo ocurrido a la autoridad.

### ¿Cuál es el Anís de las Damas?

#### EL ANIS TIE BURDEOS BELTRAN

VENTA: Principales colmados y Perfumería Astra.

### A un concurso de tiro

Esta noche embarcarán para Palma, al objeto de asistir al concurso de tiro regional que se celebrará en la capital de la provincia, el teniente de infantería señor Palmer y el alférez del mismo cuerpo señor Vila; el teniente de ingenieros señor Grau y el alférez señor Jaume.

Deseamos tengan feliz viaje



Clase superior FABRICA DE GAS

### Nota comercial

Exportación.—El vapor correo «Mahón» se llevó ayer para Barcelona buen número de jaulas conteniendo 2.968 docenas huevos, 184 palomas, 65 conejos, 253 pollos, 226 gallinas, 101 cajas con queso, 5 con langostas, 14 con pescado, 15 reses vacunas, 52 lanaras y 10 cabritos.

Para reexpedir a la Habana había 4 cajas con calzado.

En total 16 toneladas.

Importación.—El vapor «Balea» ha traído hoy 151 toneladas de carga general, conteniendo lo siguiente: de Palma, 100 cueros secos el pelo, 62 sacos desperdicios goma, 15 con corteza molida, 72 con patatas, 100 con algarrobas, 340 con cemento y yeso, fruta fresca y otras mercancías; de Valencia, había 85 cajas con azulejos y baldosas, 285 sacos con patatas, jabón común, cañamones y otros, en junto 480 bultos; de Alicante, 15 barriles con aceite de orujo y otros efectos; de Tarragona, 2 cajas con ferretería; de Sevilla, 400 sacos salvado; de Bonanza, 200 sacos con salvado, y de Huesca, 10 sacos con harina de trigo y 670 con salvado.

### Contra las moscas

Por la Alcaldía de Barcelona se ha publicado el siguiente bando:

«A fin de evitar los peligros que para la salud pública ofrecen las moscas, y atendiendo a que nos encontramos en la época del año más favorable a la reproducción y desarrollo de las mismas, a propuesta de la Delegación de Higiene y Sanidad, se recomendarán los siguientes cuidados, que deberán ser cumplimentados:

Primero. Los vendedores de sustancias alimenticias las tendrán en vitrinas o protegidas con tela metálica o con gasas limpias, imposibilitando siempre el contacto de las moscas con dichos artículos.

Segundo. Las mismas precauciones se tomarán en las cocinas de restaurants, casas de comida, obradores de panaderías, pastelerías y demás sitios donde se elaboran artículos alimenticios; todas las aberturas de dichos locales deberán protegerse con tela metálica apropiada para impedir el paso de los insectos.

Tercero. En los establos, cuadras, vacuquerías, etc., deberá extremarse la limpieza, estando sus puertas y ventanas protegidas con telas metálicas de malla estrecha apropiada para la defensa contra las moscas.

Cuarto. Por todos los ciudadanos se evitará en absoluto el echar desperdicios alimenticios en las calles, cauces de torrentes, solares sin edificar, etc.

Quinto. Se procurará por todos los medios la destrucción de las moscas y de sus larvas, usando cuantos procedimientos sean adecuados.

Sexto. Queda prohibida la formación de estércolos en las zonas urbanizadas del término municipal. En los depósitos de estiércol de cuadras, establos, etc., dentro de las zonas permitidas, deberán tomarse las precauciones necesarias para impedir en ellas el desarrollo de larvas.

Séptimo. Las faltas sanitarias que faciliten el desarrollo de las moscas se sancionarán con el máximo de multa que las disposiciones vigentes autorizan.»

## CINE CONSEY

### Sábado: INAUGURACIÓN DE LA BRILLANTE TEMPORADA «FOX»

¿Cuál es el licor más delicioso?

#### EL LICOR DORA BELTRAN

VENTA: Principales colmados y Perfumería Astra.

### Veladas de gran moda

El mal tiempo y la consiguiente irregularidad en el servicio de los vapores que traen las cintas de proyección, impusieron la demora en la inauguración de las veladas de gran moda que con éxito se dan los viernes en el Salón Victoria en la época de final de primavera y durante el verano.

Hoy decididamente se iniciarán estas selectas veladas semanales y como todas las temporadas desde hace ya muchos años es seguro que a realzarlas acudirán numerosa y distinguida concurrencia.

Del escogido programa con que el Salón Victoria iniciará hoy sus reuniones semanales vespertinas, en las que se congrega nuestra Sociedad, da una sucinta explicación el anuncio de la Empresa que aparte insertamos y que recomendamos al lector.

Quiéren saborear un riquísimo Anís Dulce?

#### PIDAN ANIS BELTRAN

VENTA: Principales colmados y Perfumería Astra

### OBRA NUEVA

#### BIBLIOTECA TEOSOFICA DE LAS MARAVILLAS

### LA ESFINGE

¿Quién somos? ¿De dónde venimos? ¿Adónde vamos?

Por MARIO ROZO DE LUNA

Precio: SIETE PESETAS Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

# CASA FRADERA

## PROXIMO DOMINGO

### EXPOSICION DE NOVEDADES

### Movimiento de buques

Ayer a las once y media de la mañana fondeó frente la fábrica de gas el pailebot «Luisa», procedente de Barcelona con cien toneladas de carbón mineral y siete entre salvado y jabón.

Dicho buque va mandado por el patrón don Andrés Pons.

—Ayer tarde llegó la balandra «Miguel Ortega» procedente de Barcelona, atracando en el muelle Andén de Poniente para descargar las 20 toneladas de carbón mineral, 260 sacos con maíz y 625 con trigo. Va mandado el citado velero por el patrón don José Serra.

—Con el pasaje y carga salió ayer tarde para Barcelona el vapor correo «Mahón» que regresará mañana para salir otra vez el domingo en viaje de escala.

Procedente de Valencia, Ibiza y Palma ha llegado esta mañana a las siete y media el vapor correo «Balea» con el pasaje y carga. Capitán don Guillermo Company.

Saldrá esta noche a las ocho y media para Palma.

### Nota personal

El segundo oficial del vapor «Balea», don Jaime Juan Rabasa, ha sido destinado al barco hospital «Casilla».

Para cubrir su plaza en el vapor «Balea» se ha nombrado el oficial don Lu's de Dios, que iba embarcado en el vapor «Cabañal».

## ESPECTACULOS

**TEATRO PRINCIPAL.**—Ayer se estrenó la cinta «Entre las nieves de Alaska», film de buen cartel y de argumento interesante. Actúa de protagonista la que fué bella, escultural y atrayente actriz Bárbara La Marr, lindísima flor del jardín del arte cinematográfico tronchada por la Parca cuando en plena vida lozana y fragante era el encanto de los públicos.

En la película «Entre las nieves de Alaska» Bárbara La Marr raya a gran altura lo mismo cuando se presenta como bailarina en los fantásticos cabarets de Nueva York que en las escenas sentimentales que se desarrollan en la inmensa región nevada de Alaska.

## Vedado de caza

Habiendo sido vedado de caza los predios «San Isidro», «Garrovet» y «Estancias de Milá», se prohíbe cazar y transitar por dichos predios sin permiso de sus respectivos dueños.

## Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento mayo de la Deuda Amortizable 5 por 100 y de las Obligaciones del Tesoro.

También pagamos otros cupones algunos de ellos libre de comisión.

## DE CIUDADELA

### Buena labor

Porque no seremos nosotros sospechosos de parcialidad queremos alabar, como se merece, la gestión del actual Alcalde, secundado por sus compañeros de Consistorio, que trabajan y se preocupan por la salud y cultura de sus conciudadanos.

La traída de aguas para el abasto de la ciudad representa una considerable mejora cuyos beneficios compensarán con creces los gastos que se realizan.

Se activan las obras de canalización con el tendido de tubos de acero asfaltado que conducirán las aguas, y en breve quedarán instaladas cinco fuentes en puntos céntricos con lo cual se considerará de momento y en lo que permite el presupuesto municipal atendidas las necesidades de los vecinos en lo que respecta al precioso líquido que tanto puede contribuir a la higiene y a la salud.

Por otra parte, y en otro orden de servicios municipales, ha sido adquirido el viejo edificio de la Iglesia de Santa Magdalena para convertirlo en un espacioso patio de la escuela graduada.

Estas mejoras son de tanta importancia y se realizan con tal acierto que el vecindario todo no puede menos que mostrarse satisfecho por tan acertada labor.

## Ayuntamiento de Mahón

### Impuesto de Consumos

Estado de las especies introducidas durante el mes de la fecha, y cantidad recaudada por la primera tarifa.

| Especies           | Kilos  | Litros | Grados  |
|--------------------|--------|--------|---------|
| Carne vacuna       | 21.622 |        |         |
| Despojos           | 5.110  |        |         |
| Carne de cerdo     | 4.561  |        |         |
| Despojos           | 551    |        |         |
| Cerdo salado       | 1.045  |        |         |
| Aceite             | 14.605 |        |         |
| Grados alcohólicos |        |        | 104.526 |
| Licor              |        | 28     |         |
| Pastas             | 515    |        |         |
| Almidón            | 60     |        |         |
| Vino               |        | 28.855 |         |
| Cerveza            |        | 2.877  |         |
| Vinagre            |        | 806    |         |
| Arroz y garbanzos  | 10.756 |        |         |
| Cebada y maíz      | 69.468 |        |         |
| Legumbres          | 6.027  |        |         |
| Pescado fresco     | 16.511 |        |         |
| Id. en escabeche   | 145    |        |         |
| Jabón              | 6.055  |        |         |
| Carbón             | 85.994 |        |         |
| Conserva fruta     | 104    |        |         |
| Id. hortaliza      | 846    |        |         |

Suman Ptas. 17.111'98

### SEGUNDA TARIFA

| Especies           | Unidad | Kilos   |
|--------------------|--------|---------|
| Palominos          | 370    |         |
| Tordos             | 3      |         |
| Pavos              | 7      |         |
| Capones            | 2      |         |
| Gallinas           | 287    |         |
| Pollinos y conejos | 375    |         |
| Cera               |        | 80      |
| Espumas            |        | 528'500 |
| Huevos             | 55.685 |         |
| Queso              |        | 2.252   |
| Leche              |        | 76.070  |
| Manteca            |        | 222     |
| Paja               |        | 50.770  |
| Algarrobas         |        | 15.758  |
| Hielo              |        | 10      |

Suman Ptas. 5.491'04

Mahón 30 abril de 1926.—El Administrador, Pedro Prats.

## Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento mayo de las Deudas Amortizables 5 por 100 y de las Obligaciones del Tesoro.

También descontamos los demás cupones de vencimiento fijo, que en su importe líquido nos sea reconocido.

## ARTILLERÍA

### Visita a Mahón en viaje de estudio

Damos a continuación la lista del profesor jefe y oficiales alumnos artilleros del quinto curso que en viaje de estudio giran visita a Palma y Mahón.

Han llegado esta mañana y son los siguientes:

#### COMANDANTE

Don José Martínez Sapiña.

#### ALFÉREZ

Don Alfredo Osset.

Bartolomé Ordinas.

Gabriel Llompart.

Santiago Herrero.

Jaime Saborido.

Leopoldo Canut.

José de la Torre.

Justo Herrero.

Andrés Grande Isabel.

Senén del Oro.

José Lubezba.

Ramón Nieto.

Juan Lemus.

Fernando González.

Mariano Ibarra.

Francisco Fuster.

Luis Quintero.

Antonio Doménech.

Fernando López Blanco.

José Cervera.

Deseamos que a los expresados artilleros les sea grata su estancia en Menorca hasta el martes en que marcharán y les dirigimos atento saludo de bienvenida en particular a nuestros amigos y paisanos el ilustrado comandante profesor señor Martínez Sapiña, y a los oficiales alumnos señores Saborido Manent, tan estimado en esta casa, y Canut, buen amigo nuestro.

En el muelle esperaban a los artilleros algunos oficiales, Delegado del Gobierno, Delegado de la Transmediterránea y otras personalidades.

## Alcaldía de Mahón

### Subasta

Queda señalado el día doce del actual, a las once horas para la celebración de la subasta de arriendo del servicio de carros para la recogida de aguas sucias de los particulares de esta ciudad, anunciada en el Boletín Oficial de la provincia número 9260 de fecha 22 de abril último y diarios locales «El Bien Público» y «La Voz de Menorca» de 22 y 21 del citado mes de abril, número 15.900 y 6.864 respectivamente.

Lo que se hace público para conocimiento de todas aquellas personas a quienes pueda interesar y del público en general.

Mahón, 6 de Mayo de 1926.—El Alcalde, Antonio Victory.

# SALON VICTORIA

VIERNES día 7 de mayo de 1926  
Noche a las 9 y media con SEXTETO  
INAUGURACION DE LAS VELADAS DE GRAN MODA  
Con el estreno de la grandiosa película titulada

## LAZOS QUE UNEN

Es un drama pasional pródigo en emociones fuertes y que contiene en su interesantísimo argumento, una enseñanza moral que difícilmente olvidará el espectador porque adquiere gran relieve al ser interpretada por artistas tan renombrados como Bárbara Bedford y Robert Edeson que se asimilan con la perfección que les he hecho célebres sus respectivos papeles. Completará este programa la célebre REVISTA PATHE VERDAGUER y una cómica en dos partes de gran risa.

# TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA DE CINE

DOMINGO 9 DE MAYO DE 1926  
Tarde a las 6 y media. Con cuarteto. Noche a las 9 y tres cuartos. Con quinteto.  
Éxito de la grandiosa e interesante película en 6 partes, titulada

## Entre las nieves de Alaska

Insuperable interpretación de la malograda artista **Bárbara La Marr**, en su última producción así de la malograda artista **MONT, MAE BUSCH y LEW CODY**, como la de **PERCY MARPERIQUIN** y una cómica de gran risa.  
Completará el programa la amena revista **EVA NÚMERO 5** con nuevas hazañas del gato **PERIQUIN** y una cómica de gran risa.

## Los diez Mandamientos

# DE MARRUECOS

### En la zona francesa

Paris 5.—Telegráfan de Casablanca al «Peñi Parisien» que en el sector de Tadla ha sido atacado por un contingente de unos 500 disidentes indígenas un destacamento de «goumiers» que tuvo muchos muertos y heridos.

Tropas de refuerzo llegadas rápidamente pusieron en precipitada fuga al harca enemiga, infligiéndole duro castigo.

Tadla.—Kabila muy importante situada al Sur de Marruecos en la cuenca superior del río Bu-er-Rbia y estensa llanada entre dos contrafuertes del Atlas; se compone de 9 fracciones que pueden dar un contingente de 20 mil guerreros: como soldados, son muy apreciados, valientes y sobrios, nómadas y amigos del pillaje. Su jefe actual Bu-el-Fad descendiendo del Califá Omar ben el Catabi.—«Le Figaro» anunciaba en sus últimos números que Abd-el-Krim había tomado el contacto con kabilas de la región Sur.—De desear es para nuestros vecinos que sofocaran estos chipazos que pueden producir, de continuar, enormes contratiempos y desviar la atención que tienen puesta en la zona Norte y que tanto nos interesa.

### Para vender

Una casa calle Mariscal Foch, número 49, propia para taller; otra casa en la calle de Pl y Margall, número 55; otra en la carretera de San Luis, número 54, «Villa Erundina», y una cochera en la calle de Roig, sin número.  
Informes en esta imprenta.

**PERDIDA:** Habiéndose extraviado de la parte inferior de un pendiente de oro, recuerdo de familia, por las calles Comercio, Infanta, Gracia, Cos de Gracia, Doctor Orfila y Paseo de Isabel II, se suplica al hallador lo devuelva a San Fernando número 54, que será gratificado.

### PARA VENDER

Lo está la casa número 67 de la calle Mayor en Villa-Carlos. Para informes: San Jorge, 11

### LIBROS NUEVOS

- que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa, Calle Nueva
- P. OSSENDOWSKI.—«De Presidante a la cárcel» 5'00
  - CABALLERO AUDAZ.—«El dolor de las caricias» (Novela) 5'00
  - EMILIO CARRERE.—«La Amazona» (Novela) 4'00
  - MARCEL PREVOST.—«Cartas a Francisca Casada» 3'00
  - COLETTE IVER.—«En el jardín del feminismo» 3'00
  - AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H. a larga distancia» 3'50
  - MURGER.—«El sobrino del cura» 1'50
  - MARTINEZ RIESTRA.—«Elopedio de una carta» 2'50

# UNION SPORTIVA

GRAN VELADA para el sábado 8, a las 9 y media, en el **SALON TRIANON**  
**SOLICO EN EL MUNDO**  
de los hermanos Alvarez-Quintero por la señora GIL y el señor PERCHES  
Romanza del «Cabo 1.º» Vals «Zeta» por la señorita RIUDAVETS.  
«Bésame», couplet «Buenos Aires», coupletango, por NINI MERCADAL.  
«Le ví un día», duo por las señoras Mercadal y Riudavets.  
Después **GRAN BAILE**

## Kiosco de Santa Andría en Ciudadela

El próximo domingo, día 16, se abrirá al servicio público este kiosco en el que, como todos los años, los excursionistas que acudan a dicha playa encontrarán fuego para calentar la comida, toda clase de refrescos, vino y café, a precios económicos.

## ALERTA

Por empréstitos y buenas colocaciones de dinero consulte a **MIGUEL BAGUR Y GONALONS** quien vive en la Plaza de San Francisco número 20.

# TRIANON

VIERNES 7 de mayo de 1926.—A las 9 y media  
GRAN SESION DE MODA  
PROGRAMA ESPECIAL GAUMONT  
Estreno de la cuarta jornada de la grandiosa serie francesa en cinco jornadas que lleva por título

## El estigma ó La hija del forzado

La serie de más éxito hasta el día, presentala con gran lujo. Completarán el programa una interesante REVISTA y la chistosísima película en dos partes titulada **CASIMIRO CAMPEON DE BOXEO**.  
En breve.—La espléndida serie **LOS DOS PILLETES**

# CASINO DEL CONSEY

**Inauguración de una brillantísima temporada de material FOX**  
SABADO DIA 8 SESION DE GRAN MODA A las 9 y media CON CUARTETO  
**WILLIAM FOX:** Producción cinematográfica más perfecta del mundo, presentará en este salón programas completos a base de Super-Producciones 1925.  
Primera semana: **GRANDIOSO PROGRAMA !!**  
**NOTICARIO FOX 54.** La revista de los deportistas. Maravillas mundiales.  
**EL PECADOR ERRANTE**  
Grandioso drama en 6 partes Super-Producción FOX por los eminentes artistas David Butler el creador de «El expreso de Arizona» y la bella Gladis Rulleite.  
**UNA TAREA APLASTANTE.** Chispeante film cómico marca FOX por el célebre saltarín acrobata Al St. Jhon.  
DOMINGO día 9. Sesiones a las 6 y media y 9 y media  
Pronto: «El infierno del Dante». Gigante Super-Producción FOX. ¡Lo más grandioso!

# SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

## Huelga colosal Conflicto pavoroso

**Se agrava**  
Londres.—La huelga provocada por los mineros se agrava en esta ciudad, en Ledsa y en Liverpool.  
Los tranvías y los autobuses son conducidos por suplentes (esquirols) y reciben violentos ataques de la multitud.

**El pueblo y el Gobierno**  
Londres.—Los Trade Unions han dado la orden de no provocar la intervención de la policía.

Continúa la suspensión de los periódicos. Hoy además de «La Gaceta del Gobierno» ha publicado una hoja el «Times» y otra los obreros.

Las tropas están dispuestas para atender los servicios públicos.  
La Cámara de los Lores aprueba las medidas tomadas por el Gobierno.  
Los viajeros se ven obligados a llevar ellos mismos sus equipajes.

**Actitud de los obreros**  
Señalanse actos de sabotaje en los docks y en los depósitos de petróleo en Londres. El «leader» de los obreros señor Thomás asegura que éstos están dispuestos para aceptar una fórmula de paz.

Cada día de huelga cuesta quinientos millones.  
La consigna obrera es «disminuir progresivamente los transportes, sostener el paro en las minas, inmovilizarlo todo y evitar las informaciones de prensa».

Desde el Comandante hasta el marinero más modesto se desvivían por atender y asistir a nuestros naufragos del aire.  
El gobierno portugués por medio de los tripulantes del «Patria» dió a nuestros aviadores grandes facilidades para todo.  
Las autoridades de Macao y el pueblo les han tributado un grandioso recibimiento.

**Gallarza**  
Continúa parado el avión a cargo del capitán Gallarza, detenido desde hace días por causa de los temporales aéreos y por tener que reparar algunos desperfectos.  
Informa el capitán Gallarza que todo lo tiene ya preparado para remontar el vuelo y que el avión está en perfectas condiciones.

**La odisea de Loriga y su mecánico**  
Macao 5.—El capitán Loriga y su mecánico llegaron a las dos de la tarde y se les hizo un gran recibimiento.  
Entrevistado a bordo del cañonero «Patria» el capitán Loriga declaró que este le recogió en un navío de pasajeros que iba a Macao; había salido de Hanoi el día 1.º del corriente, viéndose obligado a aterrizar a las dos de la tarde en Tiempao, cerca de Despbay, a consecuencia de un escape de agua en los cilindros del motor.

El aparato, que quedó destruido, fué abandonado.  
El capitán y su mecánico han permanecido sin comer un día y una noche y sin poder comunicar su accidente; por fin consiguieron enviar un telegrama al consúl francés en Cantón.  
Se muestran muy satisfechos de su llegada a Macao.

**La odisea de Loriga y su mecánico**  
Macao 5.—El capitán Loriga y su mecánico llegaron a las dos de la tarde y se les hizo un gran recibimiento.  
Entrevistado a bordo del cañonero «Patria» el capitán Loriga declaró que este le recogió en un navío de pasajeros que iba a Macao; había salido de Hanoi el día 1.º del corriente, viéndose obligado a aterrizar a las dos de la tarde en Tiempao, cerca de Despbay, a consecuencia de un escape de agua en los cilindros del motor.  
El aparato, que quedó destruido, fué abandonado.  
El capitán y su mecánico han permanecido sin comer un día y una noche y sin poder comunicar su accidente; por fin consiguieron enviar un telegrama al consúl francés en Cantón.  
Se muestran muy satisfechos de su llegada a Macao.

## Información del día

### Del mundo oficial

**Basta de zalamerías**  
Lxda.—Se ha dado una nota oficial en la que se participa estar ya rotas las negociaciones franco-hispano-rifeñas.  
Franceses y españoles quedan por lo tanto desligados de todo compromiso y en libertad para reemprender e intensificar las operaciones militares con arreglo al plan concertado.

**Tramitación de una causa**  
Barcelona.—El Juez Instructor señor Valdés ha entregado al Capitán General la causa con la sentencia ya dictada por el atentado de Garraf.  
Los defensores han impugnado el fallo. Después de estudiarlo el auditor y el Capitán General pasará al Consejo Supremo de Guerra.

**Menudencias**  
El Ministro de Trabajo señor Aunós ha contado al Rey lo que le dijo el gran fascista Mussolini en las conversaciones que sostuvieron en Italia.  
Don José Collaso ha legado al Ayuntamiento de Barcelona un millón de pesetas para la construcción de escuelas.

**Proyectos de revuelo**  
Una vez cambiado el motor al avión del que es piloto el capitán Loriga éste remontaría el vuelo en el mismo punto en que lo abandonó para bajar a tierra.  
Para realizar su proyecto el capitán Loriga gestiona la adquisición de material de repuesto.

**Días de angustia**  
Refiere el capitán Loriga que estuvieron cuatro días solos y aislados, faltos en absoluto de comunicaciones, hasta que fueron recogidos a bordo del cañonero portugués «Patria».

La Gaceta publica el decreto de nombramiento del marqués de Magaz como embajador de España cerca del Vaticano y una extensa combinación diplomática.

**Noticias varias**  
**Fallecimiento de un obispo**  
Barcelona.—En una clínica de San Gervasio ha fallecido un obispo brasileño que había sufrido varias operaciones quirúrgicas. Se trata de enterrarlo en la Iglesia de la Merced.

**Relleno**  
A pesar de los anuncios circulados no ha llegado aun a Barcelona el mecánico Rada. Ochocientos obreros se han presentado en el gobierno civil del Barcelona en solicitud de trabajo.  
Han visitado también el Ayuntamiento y el Alcalde.

**Excursión de comerciantes**  
Madrid.—En el Ministerio de Estado se facilitó una nota hoy que dice que bajo los auspicios de la Confederación de Cámaras de Comercio de los Estados Unidos Mejicanos, una numerosa comisión de comerciantes praeinentes profesionales va a llevar a cabo una excursión al objeto de visitar los principales países de Europa, entre ellos España.

La Cámara de Comercio de Méjico ha recibido de diversas naciones ofrecimientos en virtud de los cuales se concederá a los excursionistas ventajas de orden económico y otras facilidades.  
Aun se ignora la fecha que llegarán a España, pero lo harán por el puerto de Barcelona para visitar Madrid, San Sebastián y seguir luego a Francia.

**Huelga general en Inglaterra**  
Londres 5.—Los primeros desórdenes que ocurrieron desde el principio de la huelga general en Inglaterra, tuvieron lugar en Londres.

Varias centenas de huelgistas bloquearon la entrada del túnel de Blackwell y atacaron a los conductores de vehículos que venían de la City, pegándoles.  
Según dice la edición de París del «Daily Mail», la policía consiguió dispersar a los huelgistas, muchos de los cuales resultaron gravemente heridos en la cabeza.

**Desórdenes en Londres**  
Londres 5.—El servicio de barcos con Francia está completamente paralizado. Inmensas cantidades de productos alimenticios están aguardando en los muelles que se pueda transportarlos.  
Los pasajeros que se embarcaron en el

«Majestic» tuvieron que ir de Londres a Stuphampton por medio de ómnibus.

**Los trabajadores alemanes**  
Berlín 5.—Las uniones alemanas de trabajadores decidieron por unanimidad apoyar a los huelguistas ingleses, impidiendo el transporte de carbones alemanes a Inglaterra, impidiendo igualmente que los barcos ingleses puedan embarcar carbón alemán y que los tripulantes alemanes vayan a bordo de los mismos.  
Sin embargo, las uniones alemanas no declararán huelgas de simpatía.

**De la India y de Australia**  
Londres 5.—Las uniones de trabajadores de la India y de Australia enviaron telegramas a los huelguistas ingleses, prometiéndoles ayuda financiera y huelgas de simpatía.  
Las uniones sur africanas tomarán una decisión mañana.

**La huelga en las imprentas**  
Paris 7.—Dicen de Londres que en varios de los más importantes periódicos, se fijaron el domingo unos avisos anunciando a los impresores que debían cesar en el trabajo a media noche del lunes.  
El Consejo general del congreso de Trade Unions ha dirigido una apelación a todos sus partidarios que poseen automóviles, para que los pongan a disposición del movimiento trade unionista, con el fin de mantener una cadena de comunicaciones completa entre todos los distritos.

# COK

Clase superior  
FABRICA DE GAS

## Crédito Mercantil de Menorca

BOLSA DE BARCELONA 6 DE Mayo

|                                 |        |
|---------------------------------|--------|
| Amortizable 5 por .1. A 1925    | 94'00  |
| Id. » B. »                      | 93'60  |
| Interior » A. »                 | 68'90  |
| Id. » B. »                      | 68'80  |
| Amortizable 5 por p.1. A. 1917  | 93'40  |
| Id. » B. »                      | 93'50  |
| Exterior » A. »                 | 85'00  |
| Id. » B. »                      | 82'45  |
| Obl. Norte Prioridad Barcelona  | 71'75  |
| Alicantes 3. ipotep .1. 1.ª hca | 65'75  |
| Id. Trsatatlánticas p.6.1.ª     | 85'00  |
| d. » 4p.1.ª                     | 98'75  |
| Id. » 1922                      | 102'75 |
| Id. Andaluces 2.ª serie fijo    | 56'00  |
| Francos cheque Paris            | 21'30  |
| Liras » Roma                    | 28'00  |
| Dollars » Nueva-York            | 6'525  |
| Libras cheque Londres           | 33'75  |

BOLSA DE MADRID DE 6 Mayo 1926

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| Obligaciones Tesoro 5 p.1. A.  | 101'40 |
| Id. id. id. B.                 | 000'00 |
| Cédulas B. Hip. España 4 p.1.ª | 91'25  |
| Id. id. id. 5 p.1.ª            | 97'75  |
| Id. id. id. 6 p.               | 108'00 |

Tipografía Mahonesa—Mahón,

# TIPOGRAFIA MAHONESA

## CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. — Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

### OBRA NUEVA

## Enciclopedia Sopena

#### Nuevo Diccionario Ilustrado de la Lengua Española

Por cada cien dudas que le resuelva la mejor Enciclopedia, la nuestra le resolverá noventa y nueve por lo menos, y aun a veces le suministrará algún dato que aquella no podrá facilitarle. En can bio, tendrá usted la ventaja de que, en vez de desembolsar 1.500 ó 2.000 pesetas, gastará usted una pequeña cantidad, y aun tendrá grandes facilidades de pago.

**UN DATO INTERESANTE:** Los dos volúmenes de nuestra Enciclopedia forman un total de 3.000 páginas de a tres columnas, compuestas con caracteres del cuerpo 5. Si esta EDICIÓN CON PRIMIDA se hubiera compuesto con tipos del 8'6 del 9, a dos columnas, la obra tendría por lo menos cinco volúmenes. De modo, que por 80 pesetas tiene usted una obra cuyos dos tomos equivalen a cinco volúmenes.

Este Diccionario Enciclopédico consta de unos 200.000 artículos, de los cuales 120.000 pertenecen al léxico y el resto son nombres propios. Todos juntos comprenden en sus varias acepciones cerca de un millón de significaciones diversas, entre las cuales se cuentan más de 30.000 americanismos, 100.000 nombres geográficos y 50.000 biografías, igualmente, y aun superando en esto, a otras enciclopedias más extensas.

Contiene más de 8.000.000 de palabras (unos 40.000.000 de letras) y está ilustrado con 20.000 grabados en negro, 87 mapas en negro y en color, y 39 hermosas cromotipias. Está esmeradamente impreso, y los dos volúmenes de que consta llevan una rica y sólida encuadernación en piel, estilo Renacimiento español.

El valor y autenticidad de su texto, la riqueza y arte de su ilustración, la elegancia de su encuadernación, la comodidad de su manejo y la imitación de su precio, hacen que esta obra sea el Diccionario ideal, por ser el más moderno, útil y barato de los Diccionarios enciclopédicos españoles, publicados hasta la fecha.

**CONDICIONES DE VENTA:** Al contado . . . . . 80 ptas.  
A plazos . . . . . 90

(10 pesetas al contado y 80 en 8 mensualidades)

Dirigirse, en esta ciudad, a la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

## La Granja Barcino SANTA ROGELIA

Ha abierto la temporada de venta. Cultivamos doce razas distintas de aves, dos de conejos, todo debidamente seleccionado. HUEVOS PARA INCUBAR, POLLITOS DE TODAS EDADES, GALLOS, GALLINAS, PAVOS, GAZAPOS, CONEJOS, ETC. y además tenemos la representación en las Baleares, de la importante Granja EL PILAR DE IBI y del gran Criadero LES HAYES del Conde D'Aubigny AUTRÉCHE (INDRETE-LOIRE).

Precios y condiciones los recibirá gratis por correo quien lo pida a Granja Barcino. Consell.-(Mallorca)

**OBRA NUEVA**  
**ARMANDO PALACIO VALDES**  
**SANTA ROGELIA**  
(De la Leyenda de Oro)  
Precio: Cinco pesetas.  
Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa calle Nueva.

**La Novela Semanal Cinematográfica**  
**y sus publicaciones**  
A los coleccionistas y lectores predilectos se anuncia que acaba de recibirse en la «Tipografía Mahonesa» un extenso surtido de números atrasados que se venden al precio corriente.  
**Tipografía Mahonesa, calle Nueva**

### TARIFA DE ANUNCIOS

## La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página

**Ancho de una columna**

|  |      |
|--|------|
| De 1 a 5 líneas cuerpo 8 y de 1 a 3 inserciones              | 5'00 |
| De 1 a 5 líneas cuerpo 8 y de 4 a 6 inserciones              | 5'00 |
| De 1 a 5 líneas cuerpo 8 más de 6 inserciones; la inserción  | 0'50 |
| De 6 a 10 líneas cuerpo 8 y de 1 a 3 inserciones             | 5'00 |
| De 6 a 10 líneas cuerpo 8 y de 4 a 6 inserciones             | 6'00 |
| De 6 a 10 líneas cuerpo 8 más de 6 inserciones; la inserción | 1'00 |
| Más de 10 líneas a 0'15 la línea por inserción               |      |

**Entrefiletos y entresueltos**

A 0'25 pesetas la línea por inserción.

**Remitidos y comunicados**

A 0'15 la línea por inserción

**Ancho de dos columnas**

|  |       |
|--|-------|
| Hasta seis centímetros   | 7'50  |
| De 1 a 3 inserciones   | 7'50  |
| De 4 a 6 inserciones   | 15'00 |
| De 7 a 10 inserciones  | 20'00 |
| Más de 10 inserciones a 1'75 por inserción   |       |
| Hasta diez centímetros   |       |
| Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.  |       |
| Hasta catorce centímetros  |       |
| Doble precio que para los seis centímetros   |       |
| Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para la segunda o tercera. |       |
| Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.                        |       |

Hasta veinte centímetros: Triple precio que para los seis centímetros

**Ancho de tres columnas**

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

**De un octavo de página**

Por una inserción . . . . . 10'00 pts.  
Por dos inserciones . . . . . 15'00  
Cada nueva inserción 4 pesetas de aumento

**De un cuarto de página**

Por una inserción . . . . . 20'00 pts.  
Por dos inserciones . . . . . 30'00  
Cada nueva inserción 7'50 pts. de aumento

**De media página**

Doble precio que el señalado para el cuarto de página.

**De página entera**

Doble precio que el señalado para la media página.

**ESQUELAS MORTUORIAS**

|                          |        |
|--------------------------|--------|
| Del ancho de una columna | 7'50   |
| A dos columnas           | 20'00  |
| Un octavo de página      | 35'00  |
| Un cuarto de página      | 50'00  |
| Media página             | 75'00  |
| Página entera            | 100'00 |

**OBSERVACIONES.**—1.ª La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un adelanto. —2.ª No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y página en que se desee su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa. —3.ª Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 25 por 100 de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquelas mortuorias. —4.ª Todos los anuncios salieren un aumento de 10 céntimos por cada inserción para pago del timbre

|  |   |
|--|---|
| <b>Obras de la Editorial Atlántida</b>   | SASSONE. — «Hidalgo Hermanos y Compañía» (Comedia). 3'00        |
| que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.  |   |
| <b>Obras diversas</b>  | que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva. |
| <b>Pesetas</b>   | <b>PTAS</b>   |
| F. y A. GRACIANI. — «El maléfico del tapete verde» (Novela)  | 5'00  |
| MARCELINO DOMINGO. — «¿Qué es España?»   | 4'00  |
| GARCIA ALVAREZ Y FERNANDO ALIQUÉ. — «Calixta la Prestamista o el niño de Buenavista» (Sainete madrileño) | 1'00  |
| JOSE MARA GRANADA. — «El niño de oro» y «Te por un mundo en tres» (Teatro)                               | 3'00  |
| LOPE Y TUERO. — «Cuentos y narraciones» (Cómica)   | 4'00  |
| FLAMMARIÓN. — «La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte»   | 6'00  |
| FLAMMARIÓN. — «La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte»                                      | 6'00  |
| MARQUES DE STA. CARA. — «Un tanteo en el misterio»   | 5'00  |
| FLAMMARIÓN. — «Las casas de duendes»   | 7'00  |
| CHEVREUIL. — «No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia)                                      | 6'00  |
| OSLY. — «El conocimiento supranormal»  | 7'50  |
| FRONDONI LACOMBE. — «Maravillosos fenómenos del más allá» (Con 48 láminas y figuras)                     | 7'00  |
| SCIENS. — «Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)  | 3'00  |
| DE FLEURY. — «La angustia humana»  | 5'00  |
| PARRETT. — «En el umbral de lo invisible»  | 5'00  |
| PERRIN Y MATHIEU. — «La Obesidad»  | 5'00  |
| CLAPAREDE. — «Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»  | 6'00  |
| LE BON. — «El desequilibrio del Mundo»   | 5'00  |
| JANET. — «Medicina psicológica»  | 5'00  |
| ROSENTHAL. — «Hagamos fortuna»   | 4'00  |
| BRANTOME. — «Vida de las damas galantes»   | 5'00  |
| RABELAIS. — «Gargantúa y Pantagruel»   | 5'00  |
| HEPTAMERON. — «Cuentos de la Reina de Navarra»   | 5'00  |
| HERNAIZ. — «Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»                | 5'00  |
| PREVOST. — «Su querida y yo» (Novela)  | 5'00  |
| WELLS. — «El Nuevo Maquina-velo» (Novela)  | 6'00  |